



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
22 October 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Второй комитет

Пункт 59(b) повестки дня

**Оперативная деятельность в целях развития:
трехгодичный всеобъемлющий обзор политики
в области оперативной деятельности в целях
развития в рамках системы Организации
Объединенных Наций**

Пакистан*: проект резолюции

**Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области
оперативной деятельности в целях развития в рамках
системы Организации Объединенных Наций**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/211 от 22 декабря 1989 года, 47/199 от 22 декабря 1992 года, 50/120 от 20 декабря 1995 года, 52/203 от 18 декабря 1997 года, 52/12 В от 19 декабря 1997 года, 53/192 от 15 декабря 1998 года, 56/201 от 21 декабря 2001 года и 59/250 от 22 декабря 2004 года, резолюции Экономического и Социального Совета 2005/7 от 20 июля 2005 года и 2006/14 от 26 июля 2006 года и другие соответствующие резолюции,

вновь подтверждая важность трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности, на основе которого Генеральная Ассамблея устанавливает ключевые общесистемные программные ориентиры для сотрудничества в области развития и процедур системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне,

вновь подтверждая также необходимость обеспечить последовательное и своевременное осуществление в полном объеме всех положений ее резолюций 44/211, 47/199, 50/120, 53/192, 56/201 и 59/250 и касающихся оперативной деятельности в целях развития разделов ее резолюции 52/12 В, которые должны рассматриваться как неотъемлемая часть настоящей резолюции,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.



напоминая о роли Экономического и Социального Совета в осуществлении координации деятельности системы Организации Объединенных Наций и общего руководства ею для обеспечения учета этих программных ориентиров в рамках всей системы в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 48/162 от 20 декабря 1993 года, 50/227 от 24 мая 1996 года, 57/270 В от 23 июня 2003 года и 61/16 от 20 ноября 2006 года,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций 2000 года¹, Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года² и свою резолюцию 60/265 от 30 июня 2006 года о последующих мерах по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития,

ссылаясь далее на итоговые документы крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, включая содержащиеся в них цели и задачи в области развития, и признавая решающую роль, которую сыграли эти конференции и встречи на высшем уровне в деле формирования широкого видения перспектив развития и определения общих согласованных задач, что способствует улучшению жизни людей в различных районах мира,

признавая, что согласованные на международном уровне цели в области развития, в том числе сформулированные в Декларации тысячелетия, обеспечивают основу для планирования, обзора и оценки деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития,

признавая также, что новые технологии, включая информационно-коммуникационные технологии, открывают возможность для ускорения развития, особенно в развивающихся странах, и с озабоченностью отмечая, что не все страны имеют равный доступ к этим технологиям и что «цифровая пропасть» по-прежнему сохраняется,

вновь заявляя о важности наращивания национального потенциала в деле искоренения нищеты и обеспечения поступательного экономического роста и устойчивого развития как одной из главных целей сотрудничества в интересах развития, осуществляемого системой Организации Объединенных Наций,

признавая неотложный и особый характер потребностей наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств,

признавая также особые потребности Африки,

отмечая прогресс, которого добивается система развития Организации Объединенных Наций в области координации, включая осуществление резолюции 59/250,

¹ См. резолюцию 55/2.

² См. резолюцию 60/1.

I. Введение

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций³;

2. *вновь подтверждает*, что основополагающими чертами оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций должны быть, в частности, ее универсальность, добровольный и безвозмездный характер, нейтральность и многосторонность, а также способность гибко реагировать на потребности стран — получателей помощи в области развития и что оперативная деятельность осуществляется в интересах стран — получателей помощи, по просьбе этих стран и в соответствии с их собственной политикой и приоритетами в области развития;

3. *вновь подтверждает также*, что оперативная деятельность в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций строится и зиждется на базе основополагающих принципов уважения национального суверенитета в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

4. *особо указывает*, что универсального подхода к развитию не существует и что оказание системой развития Организации Объединенных Наций помощи в целях развития должно отвечать разнообразным потребностям развивающихся стран и соответствовать их национальным планам и стратегиям развития;

5. *признает*, что преимущество системы Организации Объединенных Наций при осуществлении оперативной деятельности заключается в ее легитимности на страновом уровне как нейтрального, объективного и облеченного доверием партнера как стран — получателей помощи, так и стран-доноров;

6. *особо отмечает*, что правительства стран — получателей помощи несут главную ответственность за координацию — на основе национальных стратегий и приоритетов — всех видов помощи, в том числе предоставляемой многосторонними организациями, в целях эффективной интеграции такой помощи в процесс их развития;

7. *подчеркивает*, что цель всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы развития Организации Объединенных Наций заключается в повышении эффективности и действенности оказания помощи развивающимся странам и в укреплении и активизации поддержки усилий развивающихся стран по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития на основе их соответствующих национальных стратегий развития;

8. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать предпринимать усилия по учету национальных планов, политики и приоритетов в области развития, которые являются единственной приемлемой системой ориентиров для разработки и осуществления их программ оперативной деятельности на страновом уровне, и добиваться полной увязки оперативной деятельности в целях развития на страновом уровне с разработкой и осу-

³ A/62/73-E/2007/52 и A/62/253.

шествием национальных планов и программ под руководством правительств соответствующих стран на всех этапах этого процесса;

9. *признает*, что для укрепления роли и потенциала системы развития Организации Объединенных Наций в деле оказания странам помощи в достижении их целей в области развития требуется непрерывное повышение эффективности и результативности ее деятельности и усиление отдачи от нее наряду с существенным увеличением объема ресурсов и расширением ее ресурсной базы на постоянной, более предсказуемой и гарантированной основе;

10. *признает также*, что осуществляемая фондами, программами и учреждениями Организации Объединенных Наций деятельность на местах в различных областях развития позволила накопить уникальный и богатый опыт и наделила их пониманием реальных потребностей развивающихся стран в области развития и способностью удовлетворять их;

11. *подчеркивает* в этой связи, что повышение координации и согласованности деятельности фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций на страновом уровне должно обеспечиваться таким образом, чтобы это не подрывало их соответствующие согласованные на межправительственном уровне мандаты и при этом обеспечивало сохранение самобытности и уникальности каждого фонда, программы и специализированного учреждения Организации Объединенных Наций;

12. *настоятельно призывает* все государства-члены добиваться полного осуществления согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и признает конструктивный вклад, который эти цели могут внести в обеспечение управления оперативной деятельностью в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций в соответствии с национальными усилиями и приоритетами в области развития

II. Финансирование оперативной деятельности системы развития Организации Объединенных Наций

13. *выражает озабоченность* по поводу сокращения в 2006 году объема взносов системы развития Организации Объединенных Наций на оперативную деятельность как в номинальном, так и в реальном выражении;

14. *подчеркивает*, что основные ресурсы в силу их необусловленности по-прежнему являются основой основ оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, и в этой связи с беспокойством отмечает, что в последние годы доля взносов в основные ресурсы фондов и программ Организации Объединенных Наций сокращается и что диспропорция между основными и неосновными ресурсами увеличивается, что отрицательно сказывается на способности системы Организации Объединенных Наций учитывать национальные приоритеты стран — получателей помощи;

15. *подчеркивает также*, что неосновные ресурсы не могут заменить собой основные ресурсы и что нецелевые взносы имеют жизненно важное значение для обеспечения последовательности и согласованности оперативной деятельности в целях развития;

16. *настоятельно призывает* страны-доноры и другие страны, которые в состоянии сделать это, значительно увеличить свои взносы в основные/ регулярные бюджеты организаций системы развития Организации Объединенных Наций, в частности ее фондов, программ и специализированных учреждений, и вносить взносы на многолетней основе устойчивым и предсказуемым образом без выдвигания каких бы то ни было условий;

17. *просит* фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций избегать использования регулярных ресурсов для покрытия расходов, связанных с мобилизацией внебюджетных средств и управлением ими;

18. *подчеркивает*, что мобилизация внебюджетных ресурсов и управление ими не должны сказываться на качестве выполнения программы работы фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, входящих в систему развития Организации Объединенных Наций;

19. *выражает озабоченность* по поводу того, что формируемые на основе начисленных взносов регулярные бюджеты специализированных учреждений застыли на беспрецедентно низких уровнях вследствие применения принципа нулевого роста в номинальном выражении;

20. *настоятельно призывает* развитые страны отказаться от принципа нулевого роста в отношении начисленных взносов в регулярные бюджеты специализированных учреждений, с тем чтобы дать возможность системе развития Организации Объединенных Наций более полно и эффективно удовлетворять потребности в рамках программы работы Организации Объединенных Наций в области развития;

21. *с большой тревогой отмечает* сокращение объема оперативной помощи в целях развития в 2006 году и прогнозы его дальнейшего сокращения и настоятельно призывает развивающиеся страны, которые еще не сделали этого, приложить конкретные усилия для достижения целевого показателя выделения официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента от их валового национального продукта развивающимся странам и в размере 0,15–0,20 процента от их валового национального дохода наименее развитым странам, как это было подтверждено на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в Брюсселе 14–20 мая 2001 года⁴;

22. *признает* неотложный и особый характер потребностей стран с низким уровнем дохода, в частности наименее развитых стран, и подчеркивает необходимость дальнейшего оказания этим странам помощи по линии существующих учреждений и механизмов финансирования системы развития Организации Объединенных Наций;

23. *признает также*, что развивающиеся страны со средним уровнем дохода по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами в области искоренения нищеты и что необходимо оказывать поддержку усилиям по решению этих проблем, с тем чтобы обеспечить необратимость достигнутого на сегодняшний день прогресса, и подчеркивает, что особое внимание следует уделять

⁴ См. A/CONF.191/13, главы I и II.

эффективной разработке всеобъемлющих стратегий сотрудничества для развивающихся стран со средним уровнем дохода в ходе оперативной деятельности в целях развития в рамках системы развития Организации Объединенных Наций;

24. *просит* Генерального секретаря:

а) продолжать расширять и повышать охват, своевременность, качество и сопоставимость общесистемных финансовых данных для финансовой отчетности об оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;

б) создать всеобъемлющую и устойчивую систему финансовых данных и отчетности об оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;

25. *просит также* Генерального секретаря на основе всесторонних консультаций с государствами-членами принять меры по обеспечению:

а) наличия расширяющейся и адекватной базы для оказания системой развития Организации Объединенных Наций помощи в целях развития;

б) сохранения повышательной тенденции в динамике взносов на оперативную деятельность в целях развития в номинальном выражении, выявления препятствий на пути достижения этой цели и вынесения надлежащих рекомендаций в этой связи;

в) уделения постоянного внимания проблеме диспропорций между взносами в основные и неосновные ресурсы, выявления препятствий на пути достижения этой цели и вынесения надлежащих рекомендаций в этой связи;

26. *просит далее* Генерального секретаря во исполнение пункта 25 выше представить доклад шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи;

III. Вклад оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в наращивание национального потенциала и эффективность развития

A. Наращивание потенциала и развитие

27. *подчеркивает*, что наращивание потенциала и ответственность самих стран за стратегии национального развития являются существенно важными условиями для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и призывает организации системы Организации Объединенных Наций оказывать дополнительную поддержку усилиям развивающихся стран по созданию и/или обеспечению функционирования эффективных национальных учреждений и содействовать осуществлению и, при необходимости, разработке национальных стратегий наращивания потенциала;

28. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций в консультации с государствами-членами разработать конкретные, поддающиеся количественной оценке, достижимые и увязанные с конкретными сроками рамочные показатели результатов для оценки осуществляемых системой развития Организации Объединенных Наций в развивающихся странах инициатив и мероприятий по наращиванию потенциала;

29. *просит также* систему развития Организации Объединенных Наций оказывать поддержку разработке конкретных рамочных показателей в целях наделения развивающихся стран по их просьбе возможностью планировать, контролировать и оценивать результаты деятельности по наращиванию их потенциала для достижения целей и стратегий национального развития;

30. *призывает* систему развития Организации Объединенных Наций обеспечивать устойчивость деятельности по наращиванию потенциала при поддержке системы развития Организации Объединенных Наций, в том числе путем дальнейшей интеграции в основную деятельность методов национального исполнения и использования национальных систем и национального опыта и ресурсов в качестве предпочтительного механизма осуществления оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;

31. *подчеркивает*, что для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия¹, развивающиеся страны должны иметь доступ к новым и новейшим технологиям, включая информационно-коммуникационные технологии, а для этого требуется обеспечить передачу технологий, техническое сотрудничество и создание и наращивание научно-технического потенциала, позволяющего участвовать в процессе разработки и адаптации этих технологий к местным условиям, и в этой связи настоятельно призывает государства-члены и систему Организации Объединенных Наций обеспечивать продвижение новых и новейших технологий в развивающиеся страны и их передачу этим странам;

32. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций повышать свою роль в расширении доступа развивающихся стран к новым и новейшим технологиям, включая информационно-коммуникационные технологии, и облегчении их участия в разработке и/или адаптации таких технологий;

В. Сотрудничество по линии Юг-Юг и наращивание национального потенциала

33. *вновь подтверждает* повышенное значение сотрудничества по линии Юг-Юг и в этой связи рекомендует фондам, программам, специализированным учреждениям и другим подразделениям системы Организации Объединенных Наций, участвующим в этой деятельности, интегрировать поддержку сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в осуществляемую ими регулярную деятельность и оказывать странам — получателям помощи, по их просьбе и при условии их национальной ответственности и руководства, содействие в наращивании потенциала в целях получения максимальных выгод и эффекта от сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества для достижения их национальных целей с уделением особого внимания согласованным на международном уровне целям в области развития, в том числе сформулированным в Декларации тысячелетия;

34. *призывает* доноров и государства-члены, которые в состоянии сделать это, активизировать оказываемую ими поддержку сотрудничеству по линии Юг-Юг, включая трехстороннее сотрудничество, особенно путем мобилизации финансовых ресурсов на устойчивой основе;

35. *настоятельно призывает* все государства-члены и систему развития Организации Объединенных Наций принять активное участие в работе Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг;

36. *предлагает* системе развития Организации Объединенных Наций активизировать обмен информацией и представление отчетности по поддержке, оказываемой всеми фондами, программами и специализированными учреждениями сотрудничеству по линии Юг-Юг, в том числе трехстороннему сотрудничеству;

37. *подчеркивает*, что необходимы дополнительные усилия для формирования более глубокого понимания подходов к сотрудничеству по линии Юг-Юг и его потенциала в целях повышения эффективности развития, в том числе посредством наращивания национального потенциала, и в этой связи призывает все организации системы развития Организации Объединенных Наций еще более активизировать оказываемую ими поддержку наращиванию национального потенциала в контексте сотрудничества по линии Юг-Юг;

38. *подчеркивает также* важность укрепления Специальной группы по сотрудничеству Юг-Юг Программы развития Организации Объединенных Наций и призывает систему развития Организации Объединенных Наций оказывать Специальной группе необходимую помощь, с тем чтобы она могла выполнить свой мандат;

39. *просит* Специальную группу по сотрудничеству Юг-Юг продолжать оказывать содействие широкому распространению и обеспечению доступа к информации об опыте, передовых практических методах и потенциальных партнерах в области сотрудничества по линии Юг-Юг через ее электронную базу данных — веб-сайт Информационной сети по вопросам развития;

40. *предлагает* государствам-членам и системе развития Организации Объединенных Наций надлежащим образом отметить День сотрудничества Юг-Юг Организации Объединенных Наций;

С. Гендерная проблематика

41. *вновь обращается с призывом* к организациям системы развития Организации Объединенных Наций, действуя в рамках своих мандатов, обеспечивать всесторонний учет гендерной проблематики и добиваться достижения цели гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в контексте их страновых программ, инструментов планирования и общесекторальных программ и сформулировать для каждой страны конкретные цели и задачи в этой области в соответствии с национальными стратегиями развития;

42. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать повышать эффективность использования специалистов по гендерным вопросам, координаторов по гендерным вопросам и тематических групп по гендерным вопросам, в частности путем разработки четко сформулированных мандатов, обеспечения надлежащей подготовки и доступа к информации и к адекватным и стабильным ресурсам и путем расширения поддержки со стороны сотрудников старшего звена и масштабов их участия;

43. *призывает* организации системы развития Организации Объединенных Наций продолжать усилия по достижению более сбалансированного соот-

ношения женщин и мужчин при назначениях в системе Организации Объединенных Наций на центральном, региональном и страновом уровнях на должности, которые влияют на оперативную деятельность в целях развития, в том числе при назначениях на должности координаторов-резидентов и другие должности высокого уровня, обеспечивая надлежащий учет представленности женщин из развивающихся стран и памятуя о принципе справедливого географического представительства;

D. Переход от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития

44. *принимает к сведению* ведущуюся в рамках Организации Объединенных Наций работу по решению сложного вопроса — перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития;

45. *признает*, что система развития Организации Объединенных Наций может играть эффективную роль в условиях перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития, и просит систему развития Организации Объединенных Наций осуществлять соответствующие мероприятия по просьбе пострадавшего государства на условиях активного национального руководства и ответственности за исполнение;

46. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций при удовлетворении потребностей стран, пострадавших от стихийных бедствий или конфликтных ситуаций, учитывать необходимость применения различных подходов для эффективного реагирования и оказания помощи в этих разных по характеру ситуациях по просьбе пострадавшего государства и в соответствии с национальными стратегиями и политикой;

47. *подчеркивает* необходимость осуществления таких переходных мероприятий на условиях национальной ответственности путем наращивания национального потенциала управления этим переходным процессом на всех уровнях;

48. *просит* организации системы развития Организации Объединенных Наций по просьбе национальных правительств стран, находящихся на этапе перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития, оказывать поддержку национальным усилиям по наращиванию потенциала и включать информацию об их инициативах и деятельности в годовые доклады, представляемые их соответствующим руководящим органам;

49. *просит* организации системы Организации Объединенных Наций принимать меры по дальнейшему повышению согласованности, значимости, эффективности, действенности и своевременности оперативной деятельности системы развития Организации Объединенных Наций в странах, находящихся на этапе перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития;

50. *признает*, что обмен кадрами и опытом между странами Юга позволяет странам, находящимся на этапе перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития, использовать опыт других развивающихся стран, и рекомендует в этой связи продолжать развивать методы сотрудничества по линии Юг-Юг, в том числе методы трехстороннего сотрудничества;

51. *предлагает* системе развития Организации Объединенных Наций при оказании помощи странам, выходящим из состояния конфликта, которые

фигурируют в повестке дня Комиссии по миростроительству, учитывать консультативную роль, которую может играть Комиссия применительно к стратегиям миростроительства и экономического восстановления, в целях содействия их долгосрочному социально-экономическому восстановлению и развитию при неукоснительном уважении принципов национальной ответственности и руководства в деле установления приоритетов и разработки стратегий развития;

52. *настоятельно призывает* страны-доноры и другие страны, которые в состоянии сделать это, рассмотреть возможность применения более согласованных и гибких подходов к финансированию оперативной деятельности в целях развития в условиях перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития, используя множественные инструменты мобилизации ресурсов, и подчеркивает, что выделение взносов на оказание гуманитарной помощи не должно производиться в ущерб помощи в целях развития и что международное сообщество должно предоставлять достаточные ресурсы для оказания гуманитарной помощи;

53. *настоятельно призывает* учреждения Организации Объединенных Наций и сообщество доноров в координации с национальными властями начинать планирование перехода к обеспечению развития и принятие мер в поддержку такого перехода, например мер по развитию организационной структуры и наращиванию потенциала, с самого начала этапа оказания чрезвычайной помощи;

54. *признает* неадекватный и недостаточно предсказуемый характер финансирования оперативной деятельности в странах, находящихся на этапе перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития, и настоятельно призывает развитые страны обеспечивать своевременное, долгосрочное, предсказуемое и устойчивое внесение финансовых взносов на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в странах, находящихся на этапе перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития;

IV. Совершенствование функционирования системы развития Организации Объединенных Наций

A. Общая согласованность, актуальность и эффективность системы развития Организации Объединенных Наций

55. *особо указывает* на то, что ответственность, руководство и всестороннее участие национальных властей при подготовке и разработке всех документов по вопросам планирования и подготовки программ системы развития Организации Объединенных Наций и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития являются ключевыми элементами, гарантирующими учет в них национальных планов и стратегий соответствующих стран, предусматривающих достижение этими странами согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

56. *особо указывает также* на важность согласования циклов стратегического планирования фондов и программ Организации Объединенных Наций для обеспечения их соответствия трехгодичному всеобъемлющему обзору политики, который устанавливает согласованные на межправительственном

уровне параметры оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;

57. *особо отмечает*, что рамочные механизмы разработки и осуществления планов и программ оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, должны быть полностью согласованы с национальными циклами планирования развития, насколько это возможно, и что они должны предусматривать взаимодействие и укрепление национальных потенциалов и механизмов, включая национальные механизмы оценки, которые могут заменить общий анализ по стране, и способствовать достижению национальных целей в области развития с уделением особого внимания достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, по просьбе стран — получателей помощи и на условиях их ответственности и руководства;

58. *предлагает* системе развития Организации Объединенных Наций и бреттон-вудским учреждениям активизировать сотрудничество, взаимодействие и координацию в полном соответствии со статьями 57 и 63 Устава Организации Объединенных Наций и приоритетами правительств стран — получателей помощи;

59. *вновь подтверждает*, что — при соблюдении принципа национальной ответственности и руководства процессами национального развития со стороны правительства — система координаторов-резидентов призвана играть определенную роль в обеспечении эффективного и действенного функционирования системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне, и особо указывает на то, что в процессе своего функционирования эта система должна стремиться к повышению эффективности деятельности страновых групп Организации Объединенных Наций путем согласования их программ и мероприятий с национальными стратегиями и планами развития развивающихся стран в их усилиях по искоренению нищеты и достижению поступательного экономического роста и устойчивого развития;

60. *особо указывает* на то, что система координаторов-резидентов принадлежит системе развития Организации Объединенных Наций в целом и что ее функционирование должно строиться на принципах участия, коллегиальности и подотчетности;

61. *поддерживает* усилия системы развития Организации Объединенных Наций по совершенствованию процесса отбора и подготовки координаторов-резидентов;

62. *отмечает*, что деятельность по координации, при всей ее полезности, сопряжена с операционными издержками, которые несут как страны-получатели помощи, так и организации системы Организации Объединенных Наций, и особо отмечает необходимость проведения их постоянной оценки, а также анализа и оценки издержек в сопоставлении с общими расходами по программам в рамках оперативной деятельности в целях развития для обеспечения максимальной эффективности и экономической целесообразности;

63. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций в ходе выполнения функций управления системой координато-

ров-резидентов, которые по-прежнему твердо закреплены за Программой развития, обеспечивать:

а) создание надлежащих механизмов для недопущения того, чтобы затраты на систему координаторов-резидентов приводили к сокращению объема ресурсов, которые предназначаются для программ развития в странах — получателях помощи;

б) адекватный уровень поддержки, необходимый для эффективного функционирования системы координаторов-резидентов;

в) контроль и оценку затрат на систему координаторов-резидентов в сопоставлении с общими расходами по программам в рамках оперативной деятельности в целях развития и на другие механизмы координации, а также ежегодное представление соответствующих докладов;

64. *рекомендует* использовать передовые информационно-коммуникационные технологии, которые будут облегчать участие фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в реализации Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и других рамочных программ и механизмов сотрудничества, а также в общей деятельности по обмену информацией, что приведет к повышению эффективности сотрудничества системы Организации Объединенных Наций в целях развития;

В. Региональные аспекты

65. *признает*, что межрегиональное, региональное и субрегиональное сотрудничество может также способствовать решению некоторых проблем в области развития, связанных с достижением согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

66. *рекомендует* системе развития Организации Объединенных Наций активизировать сотрудничество с региональными и субрегиональными межправительственными организациями и региональными банками в надлежащем порядке и в соответствии с их мандатами для решения проблем, связанных с достижением согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

67. *просит* региональные комиссии Организации Объединенных Наций продолжать наращивать свой аналитический потенциал для поддержки инициатив в области развития на страновом уровне по просьбе стран — получателей помощи и для стимулирования мер, направленных на активизацию межучрежденческого сотрудничества на региональном и субрегиональном уровнях;

68. *просит* фонды, программы и специализированные учреждения системы развития Организации Объединенных Наций на региональном уровне и региональные комиссии продолжать расширять сотрудничество и координацию друг с другом на региональном уровне и с их соответствующими штаб-квартирами, действуя в тесной консультации с правительствами соответствующих стран и в надлежащих случаях привлекая фонды, программы и специализированные учреждения, представленные на региональном уровне;

C. Операционные издержки и эффективность

69. *с озабоченностью отмечает*, что расширение основного/дополнительного/внебюджетного финансирования и увеличение числа соответствующих проектов ведет к росту операционных издержек для всех организаций и со всей очевидностью является одним из факторов, которые могут подрывать усилия по максимальному повышению эффективности, и особо указывает на важность увеличения объема основных ресурсов для повышения эффективности системы развития Организации Объединенных Наций;

70. *рекомендует* фондам и программам Организации Объединенных Наций согласовать и упростить свои правила и процедуры с учетом особых обстоятельств в странах — получателях помощи в интересах повышения подотчетности и транспарентности фондов и программ Организации Объединенных Наций, участвующих в оперативной деятельности в целях развития;

71. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать стандартизацию и согласование концепций и практики применительно к операционным издержкам и возмещение расходов при сохранении принципа полного возмещения расходов при управлении неосновными/дополнительными/внебюджетными взносами;

72. *особо отмечает* необходимость снижения операционных издержек, связанных с оперативной деятельностью в целях развития, для повышения эффективности и действенности мероприятий системы развития Организации Объединенных Наций и призывает направлять средства, сэкономленные по линии операционных издержек, на финансирование программ оперативной деятельности в целях развития в развивающихся странах;

73. *рекомендует* системе развития Организации Объединенных Наций активнее использовать национальные системы вспомогательных услуг, в том числе в сфере закупок, безопасности, информационных технологий, телекоммуникаций, поездок и банковского дела, а также планирования, отчетности и оценки в целях наращивания национального потенциала и снижения операционных издержек;

74. *просит* исполнительные советы фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций рассматривать вопрос возмещения расходов для недопущения использования основных ресурсов на цели субсидирования проектов, осуществляемых по линии финансирования из неосновных/дополнительных/внебюджетных средств;

75. *просит* освободить целевые фонды и другие механизмы финансирования, созданные развивающимися странами для развития сотрудничества по линии Юг-Юг, от необходимости возмещения расходов в целях обеспечения устойчивого характера их функционирования;

D. Потенциал системы развития Организации Объединенных Наций на страновом уровне

76. *вновь отмечает* необходимость того, чтобы специализация и численность квалифицированных кадров и специалистов, собираемых системой Организации Объединенных Наций на страновом уровне, соответствовали тем, которые необходимы для осуществления деятельности по приоритетным на-

правлениям, указанным в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития или документах по страновой программе для каждой страны, согласовывались с национальными стратегиями и планами развития, включая документы о стратегии сокращения масштабов нищеты в странах, где они имеются, и были сообразны нуждам и потребностям развивающихся стран в технической поддержке и наращивании потенциала;

77. *рекомендует* организациям системы развития Организации Объединенных Наций принять все необходимые меры в рамках их кадровых стратегий для обеспечения того, чтобы сотрудники Организации Объединенных Наций, участвующие в оперативной деятельности на страновом уровне, обладали квалификацией и опытом, необходимыми для проведения эффективной консультативной деятельности по вопросам политики и другой работы, связанной с наращиванием потенциала, в соответствии с национальными приоритетами и планами в области развития, включая согласованные на международном уровне цели в области развития и цели, сформулированные в Декларации тысячелетия;

78. *рекомендует также* организациям системы развития Организации Объединенных Наций продолжать и активизировать усилия в области межучрежденческой мобильности сотрудников, их перепрофилирования и перемещения, а также профессиональной подготовки и повышения квалификации, в частности в Колледже персонала системы Организации Объединенных Наций в Турине, Италия;

79. *особо указывает* на важность использования национальных сотрудников категории специалистов и национальных консультантов;

80. *рекомендует* системе развития Организации Объединенных Наций продолжать поощрять, развивать и поддерживать системы управления знаниями, с тем чтобы страны — получатели помощи могли сами использовать знания и опыт, которые не всегда имеются на страновом уровне, включая ресурсы, уже имеющиеся на региональном уровне и у учреждений, не являющихся резидентами;

Е. Оценка оперативной деятельности в целях развития

81. *особо отмечает*, что развивающиеся страны должны нести более значительную ответственность и осуществлять более активное руководство при оценке всех форм помощи, в том числе помощи, оказываемой системой развития Организации Объединенных Наций, и просит систему развития Организации Объединенных Наций продолжать и активизировать ее усилия по укреплению оценочного потенциала в странах — получателях помощи;

82. *вновь подтверждает*, что эффективность оперативной деятельности следует оценивать на основе отдачи от нее для стран — получателей помощи с точки зрения усилий по искоренению нищеты и обеспечению экономического роста и устойчивого развития;

83. *рекомендует* правительствам развивающихся стран в соответствии с целями их национальной политики в тесном сотрудничестве с системой развития Организации Объединенных Наций инициировать и проводить под руководством соответствующих стран совместный анализ, позволяющий комплексно оценить отдачу от вклада системы развития Организации Объединенных На-

ций в осуществление национальных и — в надлежащих случаях — региональных планов и стратегий развития, включая усилия по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и его эффективность;

84. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать развивать руководящие и надзорные механизмы для финансирования, планирования и осуществления контроля и оценки рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, с тем чтобы оценить их вклад в национальное развитие и достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

85. *рекомендует* всем организациям системы Организации Объединенных Наций, участвующим в оперативной деятельности в целях развития, которые еще не сделали этого, взять на вооружение стратегии контроля и оценки, соответствующие общесистемным нормам и стандартам, и создать необходимые финансовые и организационные механизмы для формирования и/или укрепления в рамках каждой организации независимой, авторитетной и полезной структуры для проведения оценок;

V. Последующая деятельность

86. *вновь подтверждает*, что руководящие органы фондов, программ и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций должны принять надлежащие меры для полного осуществления настоящей резолюции в соответствии с пунктами 91 и 92 резолюции 56/201;

87. *просит* Генерального секретаря после консультации с фондами, программами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2008 года доклад о надлежащем управленческом процессе, содержащий четкие руководящие принципы, целевые и контрольные показатели и сроки в отношении полного осуществления настоящей резолюции;

88. *просит также* Генерального секретаря на основе информации, представленной фондами, программами и специализированными учреждениями системы развития Организации Объединенных Наций, подготовить для представления Экономическому и Социальному Совету на его основных сессиях 2009 и 2010 годов подробные доклады с описанием достигнутых результатов и принятых мер и осуществленных мероприятий в рамках последующей деятельности по выполнению настоящей резолюции о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики для оценки хода осуществления указанной резолюции в целях обеспечения ее полного осуществления;

89. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии через Экономический и Социальный Совет всесторонний анализ осуществления настоящей резолюции в контексте трехгодичного всеобъемлющего обзора политики, в том числе с использованием соответствующих документов, и вынести надлежащие рекомендации.